

2010年上半年，香港银行业的经营环境继续回稳。随著本地消费、企业投资、商品出口、入境旅游及物业投资上升，香港经济上半年增长强劲，对信贷及银行服务的需求也随之增加。然而，主要经济体在全球金融危机后的复苏仍未步入坦途；国际金融市场持续动荡；利率在极低水平徘徊，直接影响银行的净利息收入。此外，银行业竞争加剧，通胀亦令经营成本上升。

面对这些挑战，集团凭藉雄厚根基及独有优势，重点发展传统业务。在上半年，集团保持核心业务的增长势头，巩固在主要业务领域的市场领先地位。与此同时，我们成功争取多项新的业务机会。尤为突出的是，集团在扩大人民币相关业务业务范围和覆盖面方面取得显著进展，并进一步巩固在跨境银行服务方面的领先地位。鉴于市场不明朗因素仍存，集团采取有效措施，进一步加强风险管理，提升资本实力，确保流动资金状况良好。

## 业绩要点

集团在2010年上半年的主要业绩摘要如下：

- 我们把握经济复苏良机，推动业务增长，提升盈利，股东应占溢利继续稳健增长。集团总资产增长强劲。
- 在利率环境欠佳的情况下，集团净利息收入保持稳定。
- 贷款业务广泛增长，主要由企业贷款、贸易融资、住宅按揭及内地业务所带动。在上半年较后期间，集团因应市场环境变化，主动调整贷款策略，力求在业务增长、回报及风险之间取得更好的平衡。
- 在激烈的市场竞争下，集团的客户存款取得显著增长，人民币存款增长强劲。
- 我们在企业贷款、银团贷款、住宅按揭及香港人民币相关业务市场上保持领先地位。人寿保险业务在上半年录得显著增长。
- 我们在多项人民币银行业务上取得突破。人民币业务扩展至香港以外，以至全世界，建立了重要的新里程。配合人民币业务逐步开放，集团率先推出多项新的人民币服务，包括贸易结算及融资、企业贷款及企业债券等。此外，集团推出香港银行同业人民币拆息作为香港人民币贸易结算及商业贷款的定价基准，获得市场认同。
- 集团在跨境金融服务方面的创新能力有目共睹。托管业务已扩展至内地合资格境内投资者，并为内地企业及个人客户提供更多的财富管理方案。
- 我们与中国银行的合作进展良好，在主要领域取得重要成果，如为两家银行的大企业客户提供全球化服务，将信用卡业务扩展至中国银行海外分行，并为有关分行提供电话中心支援服务，以及在多项业务上进行资讯科技合作等。
- 集团资产质量甚佳，特定分类或减值贷款比率进一步改善，臻本地市场最佳水平。
- 集团在今年2月及4月分别成功发行了两笔后偿票据，用以偿还中国银行在2008年向集团提供的美元后偿贷款。这有助集团扩大投资者基础，建立新的市场基准，增辟融资渠道，以及提升我们的国际形象。集团资本充足比率维持在充裕水平，让集团得以持续增长和发展。

## 财务表现

2010年上半年，本公司股东应占溢利上升7.5%而为港币71.90亿元，主要来自多项核心业务稳定的盈利贡献，以及证券投资减值准备录得净拨回。

集团提取减值准备前的净经营收入为港币125.41亿元，较上年同期下降3.7%。提取减值准备前的经营溢利为港币80.07亿元，较2009年上半年下降9.4%，但较2009年下半年显著增加57.6%。平均总资产回报率及平均股东应占股本和储备回报率分别为1.17%及13.72%，2009年上半年则分别为1.23%及15.13%。

净利息收入持平，为港币89.64亿元。虽然净息差较上年同期收窄21个基点至1.58%，但减幅大部分被集团平均生息资产增长12.6%至港币11,423.83亿元所抵销。值得指出的是，我们在上半年采取了多项措施，优化新造企业贷款的定价。

净服务费及佣金收入较上年同期增长15.3%，达港币33.97亿元，主要由集团扩展贷款组合令贷款佣金收入大幅增长56.5%所带动。信用卡业务的服务费收入亦显著增长28.1%。其他传统银行业务如汇票、缴款服务和买卖货币的服务费收入也录得令人满意的成长。如与2009年下半年比较，由于股市转淡，令股票经纪服务费收入减少，净服务费及佣金收入轻微下跌4.6%。

上半年录得净交易亏损港币0.36亿元，而上年同期则有净交易收益港币8.04亿元，主要原因是外汇掉期合约录得汇兑亏损，以及利率掉期合约的市场划价录得亏损，后者在这些合约期满时便会返平过来。外汇掉期合约用于集团的资金配置和流动性管理，尽管录得汇兑亏损，但这些合约所产生的利息差异却令净利息收入有所增加。

集团贷款业务延续去年的增长势头，客户贷款总额较上年同期增长20.2%、较上年底增长11.0%而达港币5,714.86亿元。在上半年，企业贷款增长14.3%，贸易融资增长34.0%，住宅按揭贷款增长3.4%。在香港使用的贷款增长9.4%，而在香港以外使用的贷款则增长10.3%。

至2010年6月30日，集团总资产较上年底增长7.4%而为港币13,021.76亿元。集团通过有效的风险管理，确保良好的资产质量。至2010年6月底，特定分类或减值贷款比率为0.23%，低于2009年6月底的0.37%和年底的0.34%。

在支出方面，上半年我们继续严格控制开支。总经营支出增长8.1%而为港币45.34亿元，主要是由于人事费用的上升，包括与绩效挂钩的薪金预提及投放于内地业务的人力资源增加。此外，业务增长及发展，也使经营支出有所增加，如在本地及内地市场进行营销及推广活动。

集团资本及流动资金状况保持良好。至2010年6月30日，综合资本充足比率为16.17%，而2009年6月底和年底则分别为16.10%和16.85%。核心资本比率达11.33%。平均流动资金比率维持在37.81%的稳健水平，去年同期则为39.70%。

## 业务回顾

集团在今年首两季的经营表现，反映了集团的竞争能力，以及推动业务增长和发展的不懈努力。

## 个人银行

2010年上半年，集团把握市场环境好转的时机拓展核心业务，包括住宅按揭、人寿保险、财富管理、人民币银行业务及信用卡业务等。个人银行业务的经营收入为港币53.16亿元，除税前溢利为港币22.30亿元，较上年同期分别增加4.9%及0.6%。

集团通过产品创新及加强与地产发展商的战略夥伴关系，推动上半年新造按揭贷款业务取得增长，并保持我们在按揭市场的领先地位。集团按揭贷款余额较去年底增长3.4%。与此同时，我们实施严格的风险评估及监控，使按揭贷款质量保持良好。至2010年6月30日，拖欠及经重组贷款比率保持在0.03%的低水平。

上半年，本地股票市场气氛受到外围环境－特别是欧洲主权国债务危机－的不利影响，集团股票经纪业务及相关的服务费收入也因而减少。尽管如此，我们继续致力提升产品及服务，并将重点放在吸纳香港和内地的新客户，从而有效地扩大了股票买卖的客户基础。

集团的银行保险业务在上半年录得显著增长，主要是由于扩阔了产品种类，这不仅令销售收入大幅增长，更巩固了集团在本地人寿保险市场的领先地位。

我们通过提供多元化产品和客户分层服务，继续扩大财富管理的客户基础。集团推出新的推广优惠，藉以吸引及保留高资产值客户。我们与中国银行紧密合作，进一步扩大跨境财富管理服务，为内地和香港客户提供度身订造的服务。在2010年上半年，财富管理客户总数及其在集团的资产值较2009年底分别增加6.7%及1.5%。

上半年，集团信用卡业务的业绩非常理想。发卡量、卡户消费及商户收单量均录得令人鼓舞的增长。其中，发卡量较2009年底增长9.3%，卡户消费及商户收单量分别较2009年上半年增长21.4%及41.8%。信用卡贷款质量保持良好，年度化撇账率维持在1.56%。

集团重点拓展人民币综合服务，如「人民币快汇通」及「人民币兑换通」，以保持在香港人民币银行业务的市场领先地位。集团在香港的人民币存款持续增长；人民币信用卡业务也保持市场领先地位，由集团发行的「中银银联双币信用卡」发卡量至6月底已达53万张，较2009年底增长45.5%。集团在中国银联商户收单业务方面领先于同业，通过在香港、澳门及内地推出一系列商户优惠，商户收单量及卡户消费分别较上年同期增长69.3%及157.5%。与此同时，集团推出全港首创的人民币人寿保险产品，广受客户欢迎。

### 企业银行

上半年，集团企业银行业务增长强劲，并在主要领域巩固了市场地位，扩大了业务范围。经营收入达港币44.59亿元，较上年同期增长16.1%。除税前溢利为港币33.58亿元，增长14.4%。

我们在配合香港客户贷款需求上升的同时，亦加强为内地企业客户拓展跨境金融服务，令企业贷款组合较2009年底稳健增长14.3%。集团继续保持在香港－澳门地区银团贷款市场最大安排行的地位。这些均有助推动集团的贷款佣金收入显著增长。

集团透过积极推广「中小企业信贷保障计划」及「特别信贷保证计划」，支持香港特区政府协助中小企业，令中小业务得以扩展。此外，集团加强与中国银行、南商（中国）和大型贸易商会的合作，推广中小企服务。集团喜获香港中小型企业商会连续第三年颁发「中小企业最佳拍档奖」。

香港金融管理局(「金管局」)在2010年2月公布《香港人民币业务的监管原则及操作安排的诠释》，为人民币银行业务经营提供了更大的灵活性，集团在人民币相关银行业务上相应取得重大进展，带头推出一系列新的人民币相关服务，以配合客户需要。集团率先办理首笔人民币出口发票融资、首笔人民币进口发票融资、首笔人民币营运资金贷款及人民币股息汇款。随著《跨境贸易人民币结算试点计划》的试点地区由五个城市增加至二十个省市，集团扩大了对所有试点城市企业客户的服务。

受惠于全球贸易复苏，集团贸易融资业务较上年底大幅增长34.0%，汇票佣金收入也较上年同期增长19.7%。尽管竞争激烈，集团贸易融资业务的市场份额持稳。

集团的托管业务持续增长，并扩大了内地客户基础，涵盖大型银行及其他金融机构。至2010年6月30日，集团托管的总资产值为港币3,840亿元。与此同时，集团通过提升服务，拓展现金管理业务，吸纳了大量客户。集团的现金管理服务与中国银行及其海外分行之间建立了联系，有助客户在香港、内地及亚太区内多个国家之间调拨资金。

### 内地业务

集团内地业务在上半年增长良好。客户存款增加60.6%，总客户放款增加18.2%。净利息收入增加，令总经营收入增长11.8%而为港币5.21亿元。然而，由于业务发展需增加资源投入，令经营支出上升，以及收回已撤销账项的贡献较2009年上半年减少，致使除税前溢利减少16.9%而为港币2.56亿元。资产质量保持良好，特定分类贷款比率为0.37%，低于2009年底的0.44%。

集团继续扩大在内地的分行网络。南商(中国)无锡分行已于2010年7月开业，在上海及北京开立支行的申请亦已获得批准。

### 财资业务

我们对全球投资市场动荡保持警觉，对银行投资盘实施审慎而积极的管理，以抵御风险，并增加回报。在第一季，因应市场形势，集团增加了对固定利率债务证券的投资，包括政府相关证券以及由金融机构或企业发行的优质债券，以提高利息回报。在第二季，鉴于欧洲主权国债务危机，集团集中增持高质素的企业债券。

在业务发展方面，集团继续集中发展外汇及贵金属等传统产品，取得理想成绩。此外，集团向离岸客户提供外汇挂钩的对冲产品，又加强与中国银行海外分行的合作，经营人民币兑换业务。

在上半年，财资业务的经营收入为港币23.76亿元，下降36.6%。其中，由于集团将部分剩余资金重新配置于贷款，令净利息收入减少；而非利息收入亦因前段所述有关净交易收益的因素而受影响。除税前溢利下降3.0%而为港币21.18亿元。

### 保险业务

集团保险业务除税前溢利为港币1.06亿元，较上年同期下降31.6%，原因是新业务大增致使佣金支出增加。

我们继续扩大保险产品系列，令保费收入在上半年持续增长。

随著人民币业务的进一步开放，我们推出了以人民币及港币结算的人民币保险产品。市场对该等产品需求殷切，有助巩固集团在香港人民币保险市场的领先地位。

### 前景展望

2008年金融危机过后，世界经济复苏之路仍然漫长和崎岖。环球金融市场也还存在不明朗因素。尽管香港经济在过去一年多增长良好，却仍难免会受到外围环境不明朗及潜在危机的影响。对银行业而言，目前利率低企的情况将较原预期为久，在可见的将来继续对净息差及净利息收入造成压力。同业竞争亦将进一步加剧。

面对这些挑战，我们在2010年余下的日子里将继续积极而审慎地经营业务，一方面充分利用本身的竞争优势把握新的商机，拓展核心业务；另一方面将对资本实力、流动资金管理、风险管理及成本控制等保持高度警觉。在发展业务时，我们不仅着眼于业务量的增长，更关注业务的质量及可持续性，确保已计及风险因素的回报。

随著人民币在全球经济中的重要性日益提高，人民币相关的银行业务已成为香港银行业的主要增长动力，对本集团尤其如此。2010年7月19日，金管局

和中国人民银行（「人民银行」）签订人民币业务补充合作备忘录，中银香港亦与人民银行签署新修订的《关于人民币业务的清算协议》，预期这将有助推动香港人民币银行业务的蓬勃发展。我们相信，作为香港人民币业务唯一的清算行，在人民币业务上累积了丰富的经验，加上与中国银行的紧密合作关系，以及与内地的广泛联系，集团将处于十分有利的地位，为香港和内地以至世界各地的企业客户、个人客户以及金融机构客户提供更广泛的人民币银行服务。

甫踏入2010年下半年，集团已在人民币业务建立多项新里程，如为香港首笔企业人民币债券发行担任独家簿记管理行和牵头行；为企业客户办理首笔可交割的人民币远期交易；推出「中银财互通」卡及「中银银联双币信用卡深港跨境自动转账缴费服务」等。集团凭藉在人民币业务方面建立的良好品牌，将为客户提供全面和专业的人民币服务，满足其多元化需要，从而成为客户的最佳选择。

集团现时为逾百家参加行提供人民币清算服务，人民币业务的清算服务范围已由香港、澳门及亚太地区国家扩展至全世界。我们将一如既往，继续为香港及海外参加行提供公平、及时、准确及专业的人民币清算服务。2010年7月，中银香港与人民银行

签署了《关于向台湾提供人民币现钞业务的清算协议》，使集团的人民币清算业务扩展至台湾地区。这一新里程，连同其他人民币业务的发展，有助推动香港成为离岸人民币中心。

在西方经济不明朗的背景下，内地继续成为增长最迅速的市场，吸引全球投资者的目光。今年4月签订的《粤港合作框架协议》将为邻近的珠江三角洲带来大量商机。配合富裕客户对财富管理服务的需求增加，我们将继续扩大高资产值客户的基础，提供切合该等客户需要的财富管理方案。与此同时，企业客户对亚太区甚至更广泛地区的金融服务需求也将大增。集团凭藉本身的品牌优势及与母行的紧密合作，将为具重大增长潜力的客户提供全面的服务。

为确保核心传统业务的增长，保持市场领先地位，我们不断提升各项业务的服务平台、优化分销网络、提高产品开拓能力，以及扩大客户基础。集团近期推出的「中银香港手机银行」，将为客户提供又一安全可靠的银行服务平台。此外，我们崭新和具活力的旗舰分行，将有助加强集团的品牌优势，提升对客户的服务综合能力。这些措施均有助集团更好地担任中国银行集团的产品制造中心及其在亚太区的服务支援中心。

在发展业务的同时，我们不遗余力地履行企业社会责任，使之成为集团长期发展策略的一个组成部分。我们很高兴见到，本公司最近获选成为「恒生可持续发展企业指数」的成份股；以及在7月获香港公益金颁发最高筹款机构的殊荣。我相信，集团及全体同事今后将在履行企业社会责任方面作出更大贡献。

集团在应对经营环境挑战、贯彻落实长期可持续增长和发展策略方面，进展良好。为此，我谨向董事会、股东、客户和同事衷心致谢。



副董事长兼总裁

和广北

2010年8月26日